

乳牛場工人禽流感防護指南



什麼是禽流感 (H5N1)?

H5N1 是一種可引發禽流感的病毒（又稱「禽流感病毒」）。雖然人類感染罕見，但接觸染病的禽類或動物及其體液、糞便或所處環境後也會感染禽流感。

農場工作人員如何進行自我防護

- 1** 在處理病死動物、糞便或牛奶時，應穿防護服（英文）。這些防護裝備應由您的雇主提供。



- 2** 日常工作中、脫下防護服後、以及在吃喝之前，均徹底清潔雙手。



- 3** 生牛乳及生牛乳製品可能攜帶 H5N1 等有害細菌或病毒，飲用存在感染風險。巴氏殺菌方法可有效殺滅病原體。



人類感染禽流感的症狀可能包括：

- 發燒或發冷
- 喉嚨痛
- 呼吸困難
- 眼睛流淚、發紅或感覺刺激
- 頭痛
- 肌肉或身體疼痛
- 腹瀉
- 咳嗽
- 流鼻涕或鼻塞
- 嘔吐

若您接觸了病毒或出現不適症狀該如何做：

- 若您接觸過感染 H5N1 病毒的禽類、動物或其所在環境，需在接觸期間及停止接觸後的 10 天內持續監測自身是否出現症狀。
- 如開始感到不適並出現禽流感症狀，應立即與他人隔離，並聯絡當地衛生部門（掃描 QR 碼瞭解更多資訊）或致電 206-418-5500。

掃描以查找
您當地的衛生
管轄部門



更多資訊：

如需瞭解禽流感或如何檢測相關問題：

- 請撥打 1-800-525-0127 或造訪 doh.wa.gov/avian-influenza 聯絡華盛頓州 Department of Health（衛生部）。

對於農場動物患病或死亡問題：

- 請聯絡農場獸醫進行處理



420-596, April 2025. 如需獲取本文件的其他格式，請致電 1-800-525-0127。聽障或聽不清的客戶，請致電 711 (Washington Relay) 或寄電子郵件至 doh.information@doh.wa.gov。

心理健康資源

獲得支援

動物健康突發事件可能會造成壓力。如果您注意到自己的情緒、態度或認知能力發生變化，或發現照顧自己、家人或動物變得更加困難，請立即考慮尋求朋友、神職人員或醫療服務提供者的幫助。如果情況可能危及生命，請立即撥打 9-1-1 尋求緊急幫助。

如果您有抑鬱症狀、自殺念頭或只是需要與人傾訴，請打電話、發送簡訊至 988 或與之聊天，聯絡 988 Suicide & Crisis Lifeline (988 自殺和危機生命熱線)。988 Lifeline 為保密且免費的全年全天候服務熱線。

其他資源

農場援助

Farm Aid 將農民與有益的服務和資源連結起來，提供支援和幫助。填寫線上援助申請表 (QR 碼)。如需幫助，請致電農民熱線，工作時間為週一至週五，東部時間上午 9 點至晚上 10 點：1-800-FARM-AID (1-800-327-6243) 或發送電子郵件至 farmhelp@farmaid.org。

Western Regional Agricultural Stress Assistance Program (WRASAP):

Western Regional Agricultural Stress Assistance Program (WRASAP, 西部地區農業壓力援助計劃) 是一個由西部地區的組織和社區成員組成的團體，旨在為農業社區提供支援、資源和資助機會，涵蓋農民、牧場主、農場工人及其家庭。要想聯絡您所在區域的 WRASAP 服務，請填寫聯絡表 (QR 碼)。

工傷賠償和帶薪病假

如果員工因工作相關活動而接觸到禽流感病毒，那麼他們可能有資格獲得針對檢測和治療的工傷賠償福利。如果員工因工作相關的健康問題無法從事常規工作超過三天，那麼他們也可能會有資格獲得因病假造成的工資損失補償。如果員工認為自己因工作活動可能感染了禽流感，可以向 Department of Labor and Industries (勞動與工業部) 提交工傷賠償申請，以便進行評估。想要瞭解更多資訊，請致電 800-547-8367 (en español 360-902-5800) 或造訪 LNI.wa.gov。

除了這些工傷賠償福利之外，華盛頓州的雇主還必須為員工提供帶薪病假。員工可以使用已獲得的帶薪病假來補償因禽流感檢測、治療、預防性醫療護理或康復期間錯過的工作時間。

988 自殺和危機
生命熱線簡要須知



農場援助申請



WRASAP, 西部地區
農業壓力援助計劃)
聯絡表



帶薪病假資訊



420-596, April 2025. 如需獲取本文件的其他格式，請致電 1-800-525-0127。聽障或聽不清的客戶，請致電 711 (Washington Relay) 或寄電子郵件至 doh.information@doh.wa.gov。